



中国中化控股有限责任公司

办公地址:北京市西城区复兴门内大街28号凯晨世贸中心中座11层

邮编:100031

电话:010-59568888

传真:010-59568890

网址:www.sinochem.com

电商平台:www.esinochem.com

Sinochem Holdings Corporation Ltd.

Office Add: 11/F, Central Tower, Chemsunny World Trade Center,

28 Fuxingmennei Street, Xicheng District, Beijing, 100031

Tel: 0086-10-59568888

Fax: 0086-10-59568890

Web: www.sinochem.com

E-commerce: www.esinochem.com

与世界共创美好
Together for a Brighter Future



目录
Contents

董事长致辞
Chairman's Message

02

企业概况
Company Overview

04

业务概览
Business Overview

20

科技创新
Science and Innovation

46

可持续发展
Sustainable Development

54

董事长致辞

Chairman's Message

当前，全球化工产业格局正迎来新一轮变革和调整，绿色低碳可持续发展已成为全球共识。作为工业中的工业，化学工业是国民经济的基础产业和支柱产业，与人民生活息息相关，在推动产业链供应链安全稳定、促进绿色低碳发展、改善民生福祉方面发挥着巨大作用，是推动人类社会进步和可持续发展的重要支撑。

中国中化作为一家综合性化工企业，自2021年由中国中化集团有限公司与中国化工集团有限公司重组成立以来，肩负助力农业高质量发展、助推化工新材料补短板战略使命，致力于在科技创新、绿色发展、国际化经营的道路上不断探索前行。我们深知，在百年变局加速演进、世界经济发展面临重要关口的今天，唯有不断创新，方能引领未来；唯有绿色发展，方能持续繁荣；唯有开放合作，方能共赢天下。

展望未来，中国中化将继续坚守初心，锚定“产品卓越、品牌卓著、创新领先、治理现代”的世界一流企业建设标准，进一步全面

深化改革，坚持把科技创新作为公司唯一选择和头等大事，以新质生产力引领企业高质量发展，并不断探索绿色低碳发展的新路径、新模式，为全球化工行业的绿色转型贡献中化智慧。

中国中化的发展离不开每一位合作伙伴的鼎力相助，离不开每一位客户的信任支持，离不开每一位员工的辛勤付出。在此，我代表中国中化全球21万名员工，愿意与全球各界朋友携手合作，并肩前行，共同推动化学工业的进步和发展，共同见证化学改变世界的神奇力量，共同实现人类对未来美好生活的不懈探索与追求。

李凡荣
中国中化董事长、党组书记

The global chemical industry is undergoing a new round of reform and adjustment, with green, low-carbon and sustainable development becoming the new global consensus. The chemical industry is a crucial pillar of the national economy, and is closely linked to our everyday lives. It plays an essential role in promoting the safety and stability of industrial and supply chains, green and low-carbon development and improving people's lives. It is also fundamental in driving human progress and sustainable development.

As a comprehensive chemical conglomerate, Sinochem Holdings has taken on the mission of fostering high-quality agricultural development and filling the gaps in the field of new chemical materials since its establishment in 2021 through the restructuring of Sinochem Group Co., Ltd. and China National Chemical Corporation Ltd. We are committed to continuously exploring and advancing in the areas of technological innovation, green development, and international operation. Against the backdrop of accelerated changes of our era, with the world economy of today at a crucial juncture, we have a unique appreciation of the power of innovation to lead the future, the power of green development to boost prosperity and the power of open collaboration for a win-win outcome for the benefits of all.

Looking ahead, Sinochem Holdings will remain true to our original aspiration of building a world-class conglomerate that features “products of excellence, reputable brands, leading innovation and modern governance.” We will continue to deepen reform on all fronts, remain committed to technological innovation as the only path to the future, promote high-quality development through new quality

productive forces, and explore new paths and models in achieving green and low-carbon development, contributing Sinochem Holdings' wisdom to the green transformation of the global chemical industry.

The development of Sinochem Holdings would not be possible without the support from our partners, the trust of our customers, and the dedication of all our employees. Therefore, representing our 210,000 employees around the world, I am committed to joining hands with our global friends and partners as we embark together on this journey, a journey to drive the progress and development of the chemical industry, a journey of fascination for the magical power of chemistry in shaping the world, and a journey rooted in our relentless aspiration for and pursuit of a brighter future.

Li Fanrong
Chairman of Sinochem Holdings

企业概况

Company Overview

公司简介 06

About Sinochem Holdings

发展历程 10

Development History

名称沿革 12

Name Evolution

组织架构 14

Organization Structure

核心指标 15

Key Figures

企业战略 16

Corporate Strategy

企业文化 18

Corporate Culture

公司简介

About Sinochem Holdings

中国中化控股有限责任公司（简称中国中化，英文简称Sinochem Holdings）是由中国中化集团有限公司与中国化工集团有限公司联合重组而成，于2021年5月8日正式揭牌成立，为国务院国资委监管的国有重要骨干企业，员工21万人。

中国中化业务范围覆盖生命科学、材料科学、石油化工、环境科学、橡胶轮胎、机械装备、城市运营、产业金融等八大领域，在全球超过150个国家和地区设有生产基地和研发设施，以及完善的营销网络体系，旗下拥有扬农化工（600486.SH）、安道麦（000553.SZ）、安迪苏（600299.SH）、中化国际（600500.SH）、鲁西化工（000830.SZ）、昊华科技（600378.SH）、埃肯（ELK.OL）、倍耐力（PIRC.MI）、中国金茂（00817.HK）等16家境内外上市公司。截至2023年底，中国中化总资产1.6万亿元，全年营业收入超过1万亿元，位列2024年《财富》世界500强榜单第54位。

Sinochem Holdings Corporation Ltd. (Sinochem Holdings) was established through the joint restructuring of Sinochem Group Co., Ltd. and China National Chemical Corporation Ltd. on May 8, 2021. Sinochem Holdings is one of the leading state-owned enterprises under the supervision of the SASAC (State-owned Assets Supervision and Administration Commission of the State Council). It boasts over 210,000 employees.

With operations in eight business sectors covering life science, materials science, petrochemicals, environmental science, rubber & tire, machinery & equipment, city operation, and industrial finance, Sinochem Holdings owns production bases, research and development facilities in more than 150 countries and regions across the world with a full-fledged marketing network. It has 16 listed domestic and overseas subsidiaries, including Yangnong Chemical (600486.SH), Adama (000553.SZ), Adisseo (600299.SH), Sinochem International (600500.SH), Luxi Chemical (000830.SZ), Haohua Technology (600378.SH), Elkem (ELK.OL), Pirelli (PIRC.MI), and China Jinmao (00817.HK). With total assets amounting to RMB 1.6 trillion and annual revenue of over RMB 1 trillion by the end of 2023, Sinochem Holdings is ranked 54th in the 2024 Fortune Global 500 list.



在生命科学领域，中国中化拥有全球领先的农化和动物营养业务。旗下先正达集团作为农化业务主要经营企业，包含种子、植保、作物营养、现代农业服务及数字农业等四大业务，是全球领先的农业科技创新企业；动物营养业务包括蛋氨酸、维生素和特种品等，是全面的动物饲料添加剂及营养方案提供商。

在材料科学领域，中国中化形成了氟硅材料、工程塑料、聚合物添加剂、电子化学品、锂电池材料、特种纤维等优势产业，面向电子信息、新能源、交通运输、建筑工程、医疗健康等国计民生重点领域提供材料解决方案。

在石油化工领域，中国中化构建了石油贸易、石油炼化、仓储物流、油品/石化产品营销等上下游一体化发展模式，是中国最具竞争力的石油化工企业之一。

在环境科学领域，中国中化聚焦工业环保，涵盖水、固、土、气领域，已快速形成核心技术能力，保障化工产业绿色发展，成为重要的市场参与者。

在橡胶轮胎领域，中国中化是全球高端及超高端乘用车胎领导者和全球知名工业胎战略供应商，以卓越的产品品质赢得全球知名汽车制造商的信赖和选择。

在机械装备领域，中国中化拥有塑料机械、化工装备、橡胶机械等业务，向客户提供全生命周期服务及数字化解决方案，致力于成为世界一流的橡塑设备和化工装备整体解决方案提供商。

在城市运营领域，中国中化旗下中国金茂是中国领先的城市运营商和绿色建筑科技服务商，综合实力稳居行业前列。

在产业金融领域，中国中化拥有多个金融业务牌照，搭建产业和金融之间的桥梁，以“金融+科技”双轮驱动服务产业发展。

面向未来，中国中化将矢志打造世界一流综合性化工企业，不断提升可持续发展能力，为社会、客户、股东、员工创造更大价值，为行业发展、社会进步贡献力量。

In the area of life science, Sinochem Holdings has globally leading agrochemical and animal nutrition businesses. As the main operating enterprise in the agricultural chemical business, its subsidiary Syngenta Group operates in four major businesses: seeds, crop protection, crop nutrition, modern agricultural services and digital agriculture, positioning itself as a leading global agricultural technology innovator. Sinochem Holdings also provides comprehensive animal feed additives and nutritional solutions including methionine, vitamins, and specialty products.

The materials science sector of Sinochem Holdings has built competitive advantages in the fields of fluorine and silicon-based materials, engineering plastics, polymer additives, electronic chemicals, lithium battery materials, special fibers, etc. Sinochem Holdings provides material solutions for key areas of the national economy and the well-being of people, such as electronics, new energy, transportation, construction engineering, and healthcare.

In the petrochemical industry, Sinochem Holdings has developed

a model that integrates the upstream and downstream for oil trading, refining, warehousing and logistics, and marketing of oil and petrochemical products. Sinochem Holdings has become one of the most competitive petrochemical players in China.

Sinochem Holdings' environmental science sector focuses on industrial environmental protection, covering water, solid, soil, and gaseous wastes. It has rapidly formed core technological capabilities to support the green development of the chemical industry and has become an important market participant.

In the rubber and tire sector, Sinochem Holdings is a global leader in high-end and ultra-high-end passenger tires and a renowned strategic supplier of industrial tires, earning global recognition from renowned automakers for its superior product quality.

The machinery and equipment business, part of Sinochem Holdings, encompasses plastic machinery, chemical equipment, rubber machinery, and more, providing customers with full life-

cycle services and digital solutions. It aims to become a premium provider of comprehensive solutions for rubber and plastic machinery and chemical equipment.

Sinochem Holdings' urban operation business, China Jinmao, is a top city operator and green building technology service provider in China, consistently positioned at the forefront of the industry in terms of overall strength.

The company's industrial finance business possesses multiple financial business licenses. It has built a bridge between industry and finance and facilitates the development of industry with finance and technology.

Moving forward, Sinochem Holdings is committed to building a world-class chemical conglomerate, continuously enhancing its sustainable development capabilities, and creating greater value for society, customers, shareholders and employees. It also aims to contribute to social progress and development of the chemical industry.



发展历程

Development History

中国中化大厦“金芦苇”效果图
A rendering of Sinochem Holdings'
headquarters building “Golden Reed”



2021年3月31日，经国务院批准，中国中化集团有限公司（简称中化集团）与中国化工集团有限公司（简称中国化工）实施联合重组，新设由国务院国有资产监督管理委员会代表国务院履行出资人职责的中国中化控股有限责任公司（简称中国中化），中化集团和中国化工整体划入中国中化。2021年5月8日，中国中化正式揭牌成立。

其中，中化集团成立于1950年3月10日，前身中国进口公司是伴随中华人民共和国诞生而成立的新中国第一家对外贸易公司，首任经理卢绪章。

中国化工成立于2004年5月9日，由中国蓝星（集团）总公司、中国昊华化工（集团）总公司等企业重组成立。

On March 31, 2021, Sinochem Group Co., Ltd. (Sinochem Group) and China National Chemical Corporation Ltd. (ChemChina) undertook a joint restructuring with the approval of the State Council. Sinochem Holdings Corporation Ltd. (Sinochem Holdings) was established on May 8, 2021, as the holding entity for Sinochem Group and ChemChina, wholly owned by the State-owned Assets Supervision and Administration Commission on behalf of the State Council.

Sinochem Group was established on March 10, 1950. Its predecessor, China Import Corporation, was the first state-owned trading enterprise after the founding of the People's Republic of China and Lu Xuzhang was appointed as its first President.

ChemChina was founded on May 9, 2004 and was established based on China National Bluestar (Group) Corporation, China Haohua Chemical (Group) Corporation and other companies.

名称沿革

Name Evolution

中国进口公司

1950年3月10日，为统一全国国营贸易，完成国家进出口计划，调节全国和地方的物资供求，促进国家生产事业的迅速恢复与发展，中央人民政府政务院决定在中央人民政府贸易部领导下，设立全国范围的对外贸易专业总公司。中化集团的前身中国进口公司正式成立。

中国进出口公司

1951年1月8日，中国进出口公司筹备组成立，人员来源以原中国进口总公司及其华北区公司为基础。2月13日，中国进出口公司接受中央贸易部委托，代为领导香港机构有关进出口公司的业务。3月1日，公司正式开业，开展对外贸易。

中国化工进出口公司

1961年1月1日，中华人民共和国对外贸易部对企业单位进行合并改组，中国进出口公司改称为中国化工进出口公司。

中国化工进出口总公司

1965年6月12日，为方便外商和国内有关单位联系业务，中华人民共和国对外贸易部决定统一全国外贸系统企业机构名称。7月16日，中国化工进出口公司更名为中国化工进出口总公司。

中国中化集团公司

2003年11月10日，鉴于原名称已不能表述公司内涵、定位和市场价值，更不能表述公司未来发展方向，经公司申请并报国务院国有资产监督管理委员会和国家工商行政管理总局核准，中国化工进出口总公司更名为中国中化集团公司。

中国化工集团公司

2004年5月9日，经国务院批准，中国蓝星（集团）总公司、中国昊华化工（集团）总公司等企业重组成立中国化工集团公司。公司在化工新材料和特种化学品方面形成产业特色。

中国化工集团有限公司

2017年12月4日，中国化工完成公司制改制，由全民所有制企业改制为国有独资公司，名称正式变更为中国化工集团有限公司。

中国中化集团有限公司

2017年12月26日，中化集团完成公司制改制，由全民所有制企业改制为国有独资公司，名称正式变更为中国中化集团有限公司。

中国中化控股有限责任公司

2021年3月31日，经国务院批准，中国中化集团有限公司（简称中化集团）与中国化工集团有限公司（简称中国化工）实施联合重组，新设由国务院国有资产监督管理委员会代表国务院履行出资人职责的中国中化控股有限责任公司，中化集团和中国化工整体划入新公司。2021年5月8日，中国中化控股有限责任公司正式揭牌成立。

1950

China Import Corporation

On March 10, 1950, the central government set up a nationwide foreign trade enterprise under the Ministry of Trade, in order to unify state trading, fulfill national set target of the import & export volume, lead domestic market, strike a balance between supply and demand across the country, and boost the recovery and development of domestic production, leading to the formal establishment of China Import Corporation, the predecessor of Sinochem Group.

1951

China Import & Export Corporation

On January 8, 1951, the preparation team for China Import & Export Corporation was set up with staff from China Import Corporation and its subsidiaries in North China. On February 13, entrusted by the Ministry of Trade, China Import & Export Corporation began to oversee the import & export business of relevant institutions in Hong Kong. On March 1, the company officially opened and started trading with other countries.

1961

China Chemicals Import & Export Corporation

On January 1, 1961, after restructuring the administrative units and enterprises affiliated with the Ministry of Foreign Trade, China Import & Export Corporation was renamed as China Chemicals Import & Export Corporation.

1965

China National Chemicals Import & Export Corporation

On June 12, 1965, the Ministry of Foreign Trade standardized the names of foreign trade enterprises for smoother communication with foreign partners and domestic institutions. On July 16, China Chemicals Import & Export Corporation was renamed as China National Chemicals Import & Export Corporation.

2003

Sinochem Group

On November 10, 2003, due to the mismatch between the company name and its business, positioning, market value, and development trend, China National Chemicals Import & Export Corporation was renamed as Sinochem Group with the approval of the State-owned Assets Supervision and Administration Commission and State Administration for Industry and Commerce.

2004

China National Chemical Corporation

On May 9, 2004, upon the approval of the State Council, China National Bluestar (Group) Corporation, China Haohua Chemical (Group) Corporation and other enterprises, co-established China National Chemical Corporation (ChemChina), specializing in new chemical materials and specialty chemicals.

2017

China National Chemical Corporation Ltd.

On December 4, 2017, China National Chemical Corporation changed from an enterprise owned by the whole people to a solely state-owned enterprise, with a new company name of China National Chemical Corporation Ltd.

Sinochem Group Co., Ltd.

On December 26, 2017, Sinochem Group transitioned from being an enterprise owned by the whole people to being solely state-owned, with a new company name of Sinochem Group Co., Ltd.

2021

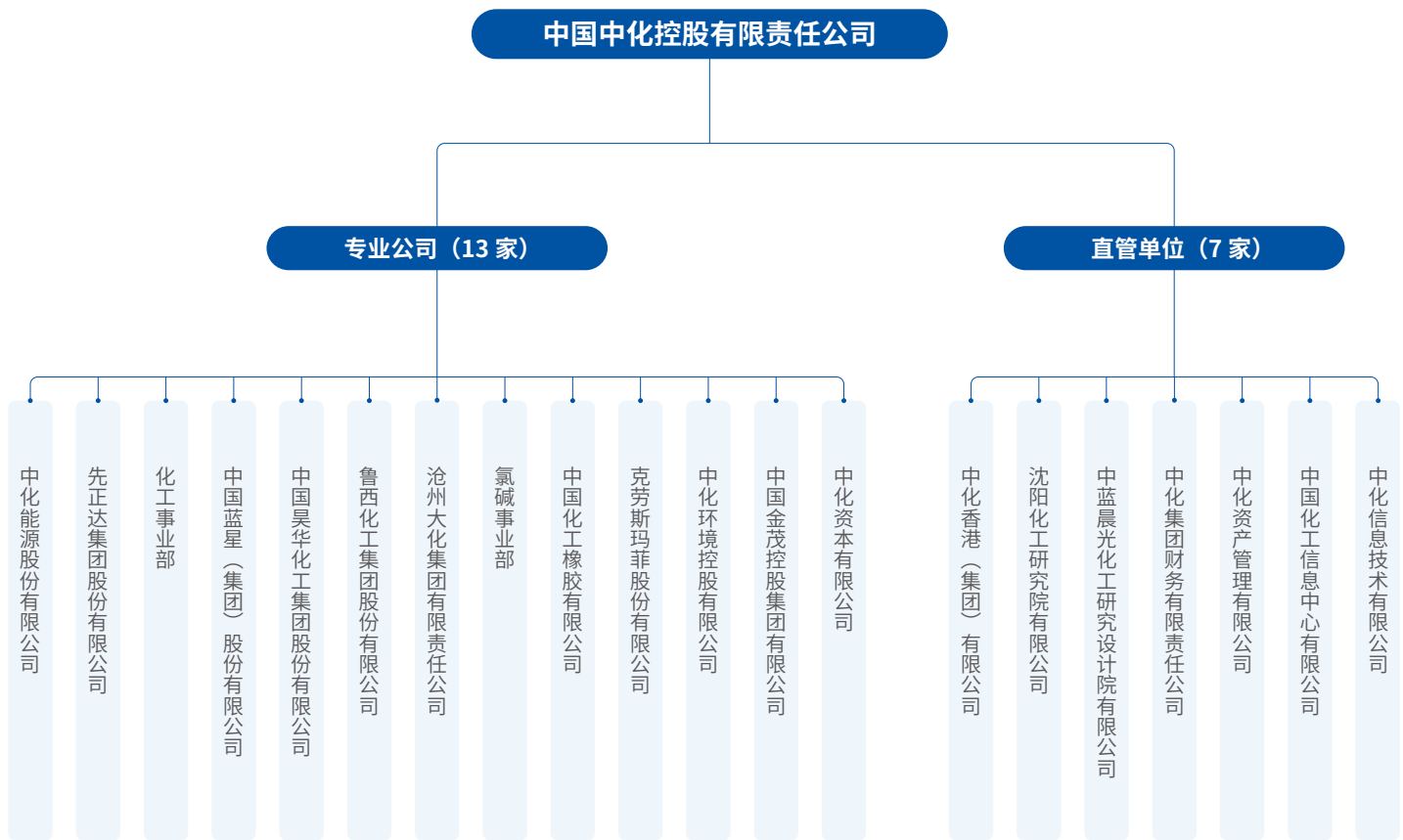
Sinochem Holdings Corporation Ltd.

On March 31, 2021, Sinochem Group Co., Ltd. (Sinochem Group) and China National Chemical Corporation Ltd. (ChemChina) undertook a joint restructuring with the approval of the State Council. Sinochem Holdings Corporation Ltd. (Sinochem Holdings) was established on May 8, 2021, as the holding entity for Sinochem Group and ChemChina, wholly owned by the State-owned Assets Supervision and Administration Commission on behalf of the State Council.



组织架构

Organization Structure



境内上市公司 (11 家)

扬农化工 (600486.SH)	安道麦 (000553.SZ)	荃银高科 (300087.SZ)	安迪苏 (600299.SH)	中化国际 (600500.SH)
鲁西化工 (000830.SZ)	昊华科技 (600378.SH)	沧州大化 (600230.SH)	沈阳化工 (000698.SZ)	风神股份 (600469.SH)
克劳斯 (600579.SH)				

境外上市公司 (5 家)

中化化肥 (00297.HK)	埃肯 (ELK.OL)	倍耐力 (PIRC.MI)	中国金茂 (00817.HK)	金茂服务 (00816.HK)
-----------------	-------------	---------------	-----------------	-----------------

核心指标

Key Figures

总资产
Total Assets
15,894.8
亿人民币
100 million RMB

营业收入
Revenue
10,140.3
亿人民币
100 million RMB

2024 年《财富》世界 500 强
2024 Fortune Global 500
54th

年研发投入
Yearly R&D Investment
229
亿人民币
100 million RMB

国家级研发平台
National R&D Platforms
35 ↑

拥有有效专利总量
Accumulated Valid Patents
3.1 万 + 件

国家级制造业单项冠军
National Manufacturing Single-item Champion
6 ↑

员工数
Number of Employees
209,468 名

海外员工占比
Percentage of Overseas Employees
45%

境外收入
Overseas Revenue
6,575.1
亿人民币
100 million RMB

境外收入占比
Percentage of Overseas Revenue
64.8%

业务覆盖国家和地区
Business Coverage of Countries & Regions
150+ ↑

注：以上未标明年份数据统计口径截至 2023 年底。
The above data were collected as of the end of 2023.

企业战略

Corporate Strategy

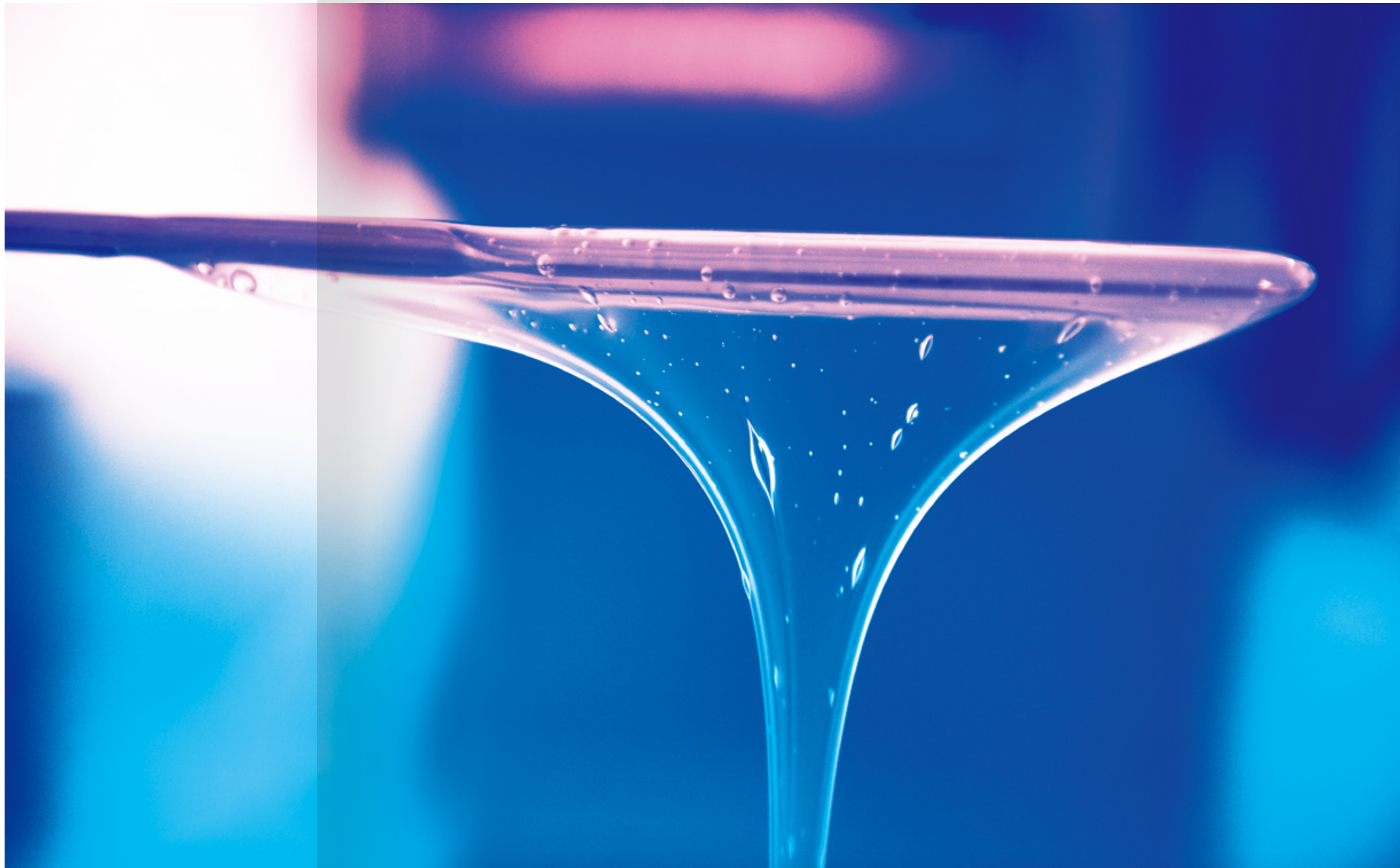
中国中化推进实施“产业发展战略”（简称123战略）。紧扣1个战略定位，中国中化坚持“世界一流综合性化工企业”的战略定位；扛起2大产业使命，瞄准助力农业高质量发展、助推化工新材料补短板的重大战略需求，承担央企产业使命，创建全球领先的农业科技公司 and 世界一流的化工新材料公司；实施3大转型升级，实施由单一产品向产业链升级，由提供产品向提供综合解决方案升级，由传统企业向数字化、智能化的企业升级。

Sinochem Holdings promotes the implementation of the “industrial development strategy” (“123 strategy” for short); that is, closely following one strategic position, carrying out two major industrial missions, and implementing three major transformations and upgrades. Sinochem Holdings adheres to its strategic positioning as a “world-class chemical conglomerate”, aiming to fulfill the major strategic needs of promoting high-quality agricultural development and filling the gaps in new chemical materials, undertaking the industrial mission of a central SOE, and creating a world-class Agri-Tech company and a world-class new chemical materials company; upgrading from focusing on single products to the entire industrial chain, from offering products to comprehensive solutions, and from traditional enterprise to digitalized and intelligent enterprise.

1 个 战略定位
Strategic position

2 大 产业使命
Industrial missions

3 大 转型升级
Transformations and upgrades



企业文化

Corporate Culture



核心价值理念

- 艰苦奋斗、开拓创新的精神状态
- 勇于担当、甘于奉献的价值取向
- 求真务实、真抓实干的工作作风

专项文化

- 科技创新文化
- 卓越运营文化
- 协同文化
- FORUS文化
- 合规文化
- 廉洁文化

愿景

创建世界一流的综合化工企业
创造和谐共生的美好世界

使命

- 奋力投身中华民族伟大复兴的光荣事业，积极服务国家发展战略
- 持续创新技术和产品，持续优化经营管理水平，实现企业高质量、国际化发展
- 建立化学工业领域世界一流的国有控股企业集团，造福社会，造福客户，造福投资者，造福全体员工

Vision

To build a world-class chemical conglomerate that contributes to a beautiful world highlighting harmonious coexistence

Mission

- To continue to innovate technology and products, optimize management standards, and achieve high-quality internationalization
- To become a world-class chemical conglomerate that benefits society, clients, investors, and employees
- To address issues hindering global sustainable development, meet people's growing demand for a better life, and achieve harmonious coexistence between human and nature

业务概览 Business Overview

生命科学 22
Life Science

材料科学 26
Materials Science

石油化工 30
Petrochemicals

环境科学 34
Environmental Science

橡胶轮胎 38
Rubber & Tire

机械装备 40
Machinery & Equipment

城市运营 42
City Operation

产业金融 44
Industrial Finance



生命科学

Life Science



Sinochem Holdings' life science sector consists of agrochemicals and animal nutrition business.

The agricultural chemical business is operated by Syngenta Group, which is a leader in the global crop protection and biologicals market, the third-largest seed company in the world, a leader in the Chinese fertilizer market, and a leading agricultural service provider in China. Syngenta Group, which is registered in Shanghai, China, has its management headquarters in Switzerland, and brings together the strength of four major business units around the world - Syngenta Crop Protection headquartered in Switzerland, Syngenta Seeds headquartered in the United States, ADAMA headquartered in Israel, and Syngenta Group China headquartered in Beijing, China. It serves global customers with industry-leading products and comprehensive solutions and is committed to promoting the transformation of global agriculture to a more sustainable and efficient direction through breakthrough products and technologies.

Syngenta Crop Protection and Syngenta Seeds are world-leading agrochemical high-tech enterprises comprising a comprehensive portfolio of the world's most advanced genomics, bioinformatics, crop transformation, marker-assisted breeding and crop protection development and formulation processing technology.



先正达集团
全球植保和生物制剂行业排名

第一

No.1 in the world for crop protection and biologicals

全球种子行业排名

第三

No.3 in the world for seeds

中国中化的生命科学板块包括农化业务和动物营养业务。

农化业务经营企业为先正达集团，是全球植保和生物制剂市场的领导者、全球第三大种子公司，中国化肥市场的领导者以及中国领先的农业服务提供商。先正达集团注册地在中国上海，管理总部位于瑞士，汇集全球四大业务板块实力——总部位于瑞士的先正达植保、总部位于美国的先正达种子、总部位于以色列的安道麦以及总部位于中国北京的先正达集团中国，以行业领先的产品和综合解决方案服务于全球客户，致力于通过突破性的产品和技术推动全球农业向更可持续、更高效的方向转型。

旗下的先正达AG包括先正达植保和先正达种子两大业务板块，是世界一流的农化高科技企业，拥有全球领先的基因组、生物信息、作物转化、标记辅助育种和植保创制及制剂加工技术，拥有1万多项专利。

旗下的安道麦是全球非专利植保领域领导者，是拥有全球最全的非专利活性成分的公司之一，并通过独特的组合，生产种类齐全的植保系列产品。

旗下的先正达集团中国立足中国市场，业务覆盖种子、植保、作物营养、现代农业服务及数字农业等业务领域，依托强大的科技创新能力和全产业链协同优势，聚焦作物单产提升和产品品质改善，积极开展盐碱地综合治理利用，助力中国农业高质量发展。

As the world's leading off-patent crop protection player, ADAMA is one of the companies that boast the richest portfolio of non-patent active ingredients worldwide, producing a wide range of crop protection products with unique mixtures.

Syngenta Group China serves the Chinese market. It covers various businesses such as seeds, crop protection, crop nutrition, modern agricultural services and digital agriculture. Riding on its robust innovation capabilities and cross-business synergies, it focuses on helping Chinese farmers achieve higher yields with lower impact; it actively carries out comprehensive management and improvement of saline-alkali land to support the high-quality development of China's agriculture.

中化农业 MAP
线下服务面积超过

3000 万亩

Over 30 million mu (2 million hectares)
offline service acreage

MAP 服务农户整体温室气体
排放强度平均降低

19.38%

GHG emissions decreased by 19.38% on
average for MAP-served farmers



安迪苏
液体蛋氨酸生产规模位居全球

第一

No.1 in global liquid
methionine production

安迪苏
蛋氨酸生产规模位居全球

第二

No.2 in global methionine
production

动物营养业务经营企业是安迪苏，主要面向养殖业提供动物营养及健康解决方案，蛋氨酸、维生素和酶制剂等主要产品可帮助世界各地畜禽、水产养殖场升级饲料供给，其营养与健康成分能帮助动物消化和健康生长，并通过减少养殖产生的垃圾废物保护自然环境。

In the animal nutrition market, Adisseo manufactures additives and nutritional solutions for animal feed. Methionine, vitamins, enzymes, and other main products help upgrade feed supply in livestock, poultry and aquaculture farms worldwide, providing better nutritional ingredients for animals to digest and grow. Furthermore, the natural environment can be protected by reducing the waste generated from the farms.

材料科学

Materials Science

中国中化是中国领先的化工新材料服务商，围绕国民经济核心产业布局产业链，重点发展高端化、差异化、特种化的高附加值产品。

As a leading new chemical materials provider in China, Sinochem Holdings has established an industrial chain aligning with core industries of the national economy, focusing on developing high-end, differentiated and specialty products with high added-value.

化工新材料整体收入
规模位居

中国前列

Revenue generated by new chemical
materials ranked among the top in China

涵盖交通运输、
建筑与基础设施等

12 类行业解决方案，**126** 个应用解决方案

Providing 12 major industrial solutions and 126 application solutions
covering transportation, construction and infrastructure



中国中化在材料科学板块产品组合丰富，涵盖氟化工、有机硅、工程塑料、聚合物添加剂、电子化学品、特种纤维、锂电池材料等业务领域，产品广泛应用于人们的衣食住行各个方面，包括电子信息、新能源、交通运输、建筑工程、节能降碳、医疗健康、皮革纺织、美容与个护等。

中国中化材料科学板块生产基地分布在中国、法国、西班牙、挪威、英国、巴西、南非、冰岛、韩国、泰国、加拿大等国家；在多个细分领域建立具备全球竞争力的比较优势，有机硅、环氧树脂、橡胶防老剂、对位芳纶、聚苯醚、聚四氟乙烯、制冷剂、三氟化氮、甲酸、丁辛醇等多个产品处于全球领先地位。



Sinochem Holdings has a rich product portfolio in chemical materials, covering areas such as fluorine, silicones, engineering plastics, polymer additives, electronic chemicals, special fibers and lithium battery materials. The products are widely used in various aspects of people's lives, including electronics, new energy, transportation, construction, energy conservation and carbon reduction, health and medical care, leather and textile, as well as beauty and personal care.

The manufacturing bases of Sinochem Holdings' materials science sector are located in countries including China, France, Spain, Norway, the UK, Brazil, South Africa, Iceland, South Korea, Thailand, and Canada. It has established comparative advantages with global competitiveness in multiple segmented fields with world-leading products such as silicones, epoxy resins, rubber antioxidants, para-aramid, polyphenylene ether, polytetrafluoroethylene, refrigerants, nitrogen trifluoride, formic acid, and butyl octanol.

石油化工

Petrochemicals

中国中化的石油化工业务涉及石油贸易、石油炼化、仓储物流以及石化品营销等产业链上下游领域，主要产品包括成品油、基础石化原料、有机化工中间体以及聚烯烃等。

Sinochem Holdings' petrochemicals cover the upstream and downstream of the industry chain, such as oil trading, petroleum refining, warehousing and logistics, and petrochemicals marketing. Products include refined oil, basic petrochemical raw materials, organic chemical intermediates and polyolefins.

石油贸易经营量超

8000 万吨

Oil trade volume: over 80 million tons

石油销售成品油销量超

2500 万吨

Refined oil product sales: over 25 million tons

石化销售化工品销量超

1600 万吨

Petrochemical product sales: over 16 million tons

石油仓储业务吞吐量近

6000 万吨

Petroleum storage business throughput: nearly 60 million tons

加油站运营超

2200 座

Gas stations: over 2200

中国中化具有较强的境外石油资源获取能力，石油贸易年经营量超过8000万吨。炼化业务产能达到3200万吨/年炼油、100万吨/年乙烯、80万吨/年对二甲苯，通过福建泉州炼化基地的空间布局，形成对国内核心市场的有效辐射，产品广泛应用于交通、农业、纺织、包装、电子电器和医疗等各个领域。国内成品油销售网络形成覆盖25个省市自治区的油品营销战略布局，运营加油站超过2200座；仓储物流业务形成了覆盖环渤海、长三角和珠三角三大经济圈的战略网络布局，运营、管理及在建罐容2000余万立方米，是国内规模领先的第三方石化仓储服务运营商。



Sinochem Holdings exhibits robust capabilities in acquiring overseas oil resources, with an annual trading volume surpassing 80 million tons. Its refining and petrochemical operations boast an annual capacity of 32 million tons of refining, 1 million tons of ethylene, and 0.8 million tons of paraxylene. Through strategic spatial planning at the Quanzhou Refining and Petrochemical Base in Fujian, Sinochem Holdings effectively extends its reach to core domestic markets. Its products are utilized across a broad spectrum of sectors, including transportation, agriculture, textiles, packaging, electronics, electrical appliances, and healthcare. Sinochem Holdings' domestic refined oil sales network has established a strategic layout covering 25 provinces, autonomous regions, and municipalities, operating more than 2,200 gas stations. In terms of storage and logistics, the company has developed a strategic network that spans the Bohai Rim, Yangtze River Delta, and Pearl River Delta, the country's three key economic circles. It manages, operates, and is constructing storage facilities with a capacity exceeding 20 million cubic meters, positioning Sinochem Holdings as a leading third-party petrochemical warehousing service operator in China.

环境科学

Environmental Science

中国中化环境科学业务坚持以核心技术为支撑的生态环境系统治理理念，构建绿色工业循环、绿色农业循环，公司聚焦盐碱地综合治理、无废集团建设、水循环三大业务，涵盖水务、废弃物处置及资源化、环境修复、大气治理、服务咨询等领域，提供从咨询、设计到建设、运营一体化的智慧化综合解决方案，促进绿色低碳发展，助力美丽中国建设。旗下杭州水处理在膜法水处理领域已有五十余年的技术积淀，在全球十多个国家和地区建立了海水淡化系统，整体技术达到国际先进水平。

Sinochem Holdings' environmental science business adheres to the concept of ecosystem-based environmental governance supported by core technologies, and builds a green industrial cycle and a green agricultural cycle. The company focuses on three major businesses: comprehensive management of saline-alkali land, development of zero-waste group, and water treatment services, covering such areas as water affairs, waste disposal and resource utilization, environmental remediation, air pollution control, and consulting services. It provides comprehensive solutions that integrate consulting, design, construction, and operation, promotes green and low-carbon development, and helps build a Beautiful China. Hangzhou Water Treatment, a subsidiary of the corporation, has accumulated over 50 years of technical experience in the field of membrane water treatment. It has established seawater desalination systems in more than ten countries and regions around the world, and its overall technology has reached the international advanced level.

水务

Water affairs

废弃物处置 及资源化

Waste disposal and
resource utilization

环境修复

Environmental
remediation

大气治理

Air pollution
control

服务咨询

Consulting
services





水循环

中化环境水循环围绕集团核心基地和产业链，构建水循环系统服务体系。提供供水、污水处理、中水回用、零排放等领域的技术、工程、运营服务，依托技术优势，服务绿色工业循环。



无废集团建设

2024年2月，经生态环境部批复，中国中化成为“无废集团”建设试点单位。中化环境作为中国中化发展环境科学的综合业务平台，依托自身化工和环保技术优势，践行“科技引领、低碳循环、绿色发展”理念，破解化工环保领域的技术难点和资源化利用痛点，以技术支撑中国中化“无废集团”建设，并全面助力“无废城市”及美丽中国建设。

目前，中化环境已建成2家危险废物综合利用处置中心及1家工业污盐资源化中心，总处理能力19.35 万吨/年，为东北、华东和华中地区产废企业提供危废处理及工业废盐资源化服务。



盐碱地综合治理

中化环境作为中国中化盐碱地综合治理产业链链长单位，与公司内部材料科学、生命科学板块深度协同，聚焦发展现代农业产业和农产品深加工产业链条。截至目前，中化环境在吉林省白城大安市的水田示范基地规模达5.9万亩，旱田示范基地规模达4.5万亩，发挥了盐碱地治理和综合利用示范作用。



Water treatment

Sinochem Environment's water treatment business focuses on the group's core base and industrial chain, developing a water cycle service system that provides technical, engineering, and operational services in the areas of water supply, sewage treatment, reclaimed water reuse, and zero discharge. It leverages technological advantages to serve the green industrial cycle.



Development of zero-waste group

In February 2024, approved by the Ministry of Ecology and Environment, Sinochem Holdings became a pilot unit for the development of a “zero-waste group”. Sinochem Environment, as the comprehensive environmental science platform of Sinochem Holdings, relies on its own chemical and environmental technology advantages. Upholding the philosophy of “science-led, low-carbon circular economy, and green development,” it addresses the technical challenges and resource utilization bottlenecks in the chemical environmental protection sector. By leveraging technology, it supports Sinochem Holdings’ “zero-waste group” development and contributes comprehensively to building “zero-waste cities” and the pursuit of a beautiful China.

To date, Sinochem Environment has established two comprehensive hazardous waste utilization and disposal centers and one industrial waste salt resource utilization center, with a total treatment capacity of 193,500 tons per year, providing hazardous waste treatment and industrial waste salt resource utilization services for internal waste-producing enterprises in the Northeast, East, and Central regions of China.



Saline-alkali soil reclamation and utilization

Sinochem Environment, as the leader of Sinochem Holdings' saline-alkali land treatment industry chain, collaborates deeply with the materials science and life science sectors of the corporation, focuses on the development of modern agricultural industry and the industrial chain of deep processing of agricultural products. To date, Sinochem Environment's paddy field demonstration base in Da'an City, Baicheng has a scale of 59,000 mu (3,933 hectares), and the dry land demonstration base spans 45,000 mu (3,000 hectares). These bases have played a demonstrative role in saline-alkali land management and comprehensive utilization.



橡胶轮胎

Rubber & Tire

中国中化橡胶轮胎业务在全球13个国家设有25家工厂，主要从事消费用轮胎（包括轿车轮胎、摩托车轮胎、自行车轮胎等）、工业用轮胎（包括卡客车轮胎、工程机械轮胎、农用车轮胎等）和橡胶输送带等产品的研发、生产、销售和服务。

倍耐力是全球领先的高端消费用轮胎品牌，在全球超高端原配乘用车胎市场保持领先地位，是F1世界锦标赛连续多年的全球轮胎合作伙伴；PTN和风神轮胎是领先的工业用轮胎企业，是商用车、工程机械行业轮胎的主要战略供应商；青岛橡六是中国重要的高强力橡胶输送带企业。

工业胎销量超

1000 万条 / 年
Industrial tire sales exceed
10 million units per year

乘用车销量超

7000 万条 / 年
Passenger tire sales exceed
70 million units per year

Sinochem Holdings' rubber & tire business has 25 factories in 13 countries worldwide. It is mainly engaged in the development, manufacturing, distribution and services of consumer tires (such as car tires, motorcycle tires and bicycle tires), industrial tires (including truck bus radial tires, or TBR), off-the-road tires (OTR), agricultural vehicle tires (AGRO), and rubber conveyor belts, etc.

Pirelli takes the lead in the premium and prestige original equipment (OE) consumer tire market, and is the global partner of the Formula One World Championship for many years. Prometeon and Aeolus are leading industrial tire manufacturers and major strategic tire suppliers for the commercial vehicles and construction machinery industries. Qingdao Rubber Six Conveyor Belt Co., Ltd. is an important manufacturer of high-strength rubber conveyor belts.



机械装备

Machinery & Equipment

中国中化为全球客户提供全面的塑料机械、化工装备、橡胶机械产品和技术解决方案，帮助客户实现高端化、智能化、绿色化发展。

旗下的克劳斯玛菲是全球为数不多的可以一站式提供注塑、挤出和反应成型技术及装备的企业，并提供数字化解决方案和全生命周期服务。克劳斯玛菲致力于循环经济的发展和践行，已实现超过100万吨塑料的回收再利用。

Sinochem Holdings provides comprehensive plastic machinery, chemical equipment, rubber machinery products and technical solutions to global customers, helping them achieve high-end, intelligent, and green development.

KraussMaffei is one of the few companies in the world that can provide one-stop injection molding, extrusion, and reaction molding technology and equipment, as well as digital solutions and full-lifecycle services. KraussMaffei is committed to the development and practice of circular economy, and has achieved the recycling and reuse of over 1 million tons of plastic.



旗下的天华院在大型干燥设备及成套系统、塑料改性技术与服务等方面具有较强竞争优势。

旗下的中化橡机产品涵盖炼胶、轮胎成型、轮胎硫化等轮胎生产流程关键环节，硫化机和密炼机服务全球40多个国家和地区的客户。

Tianhua Institute has strong competitive advantages in large-scale drying equipment and integrated systems as well as plastic modification technology and services.

Sinochem Rubber & Plastics Machinery's products cover key stages of tire manufacturing processes including rubber mixing, tire molding, and tire vulcanization. The vulcanizing machine and internal mixer serve customers from over 40 countries and regions worldwide.

城市运营

City Operation

中国中化旗下中国金茂以“释放城市未来生命力”为己任，致力于成为以高品质开发为核心，聚焦精品持有和高端服务业务，聚焦建筑科技创新业务的领先城市运营商。

中国金茂始终坚持可持续发展理念，“绿色健康、智慧科技”是“金茂”系列产品独有的优质基因和品牌内涵。公司在环境、社会及企业管治方面的治理水平获得国内外权威机构的广泛认可。2023年，中国金茂获评MSCI明晟ESG A级，全球房地产可持续评估体系GRESB绿色四星级，晨星Sustainalytics ESG低风险评级，入选恒生港股通中国央企ESG领先指数，应邀成为“中国不动产ESG联盟”首批会员单位，并连续多年荣获绿色房地产影响力TOP1称号。

布局核心城市

50+ 座

Business layout in 50+ core cities

打造精品项目

300+

300+ premium projects

CHINA JINMAO ISC
CHINA JINMAO ISC



China Jinmao, a subsidiary of Sinochem Holdings, shoulders the mission of “unleashing the future vitality of cities,” aspiring to become a leading urban operator with a focus on high-quality development, fine property holdings, premium services, and building technology innovations.

China Jinmao always adheres to sustainable development, where “green, health and smart technology” are the distinct DNA and brand connotations of its product series. Its governance standards in environmental, social, and corporate governance have earned widespread recognition from authoritative domestic and international bodies. In 2023, China Jinmao was rated “A” by MSCI ESG, achieved a Green Four-star rating in the Global Real Estate Sustainability Benchmark (GRESB), received a Low-Risk ESG rating from Morningstar Sustainalytics, was selected for inclusion in the Hang Seng SCHK China Central SOEs ESG Leaders Index (HSSCSEL), and was invited to join the “ESG Association of China Real Estate” as one of the inaugural members. Furthermore, it has continually been named amongst the Green Real Estate Influential Top 1.

产业金融

Industrial Finance

中国中化产业金融业务起步于1991年，经过三十余年稳健经营和创新发展，已形成资质相对齐备的产融业务组合，涵盖信托、融资租赁、人寿保险、产业基金、商业保理、保险经纪、证券投资基金、金融期货、综合商务服务、集中采购等领域，培育出“中国外贸信托”“中化商务”“中化保理”“中化资本创投”“中化保险经纪”“远东宏信”“中宏保险”“诺安基金”等在行业内具有较强竞争力和影响力的商业品牌，整体盈利能力和风险控制能力均位于行业前列。

作为中国中化产融服务和投资平台，中化资本以“创新产融服务，助力实体经济，成就美好生活”为使命，为经济社会发展提供更高质量、更优效率的产融支持，着力做好科技金融、绿色金融、普惠金融、养老金融、数字金融“五篇大文章”，打造行业领先、受人尊敬的产业金融综合服务商。



截至 2024 年 6 月
信托管理资产规模超 **20,000** 亿元

By the end of June 2024, assets under management (AUM) of trust business exceeded RMB 2 trillion.



Sinochem Holdings' financial business was initiated in 1991 and after over 30 years of steady operation and innovative development, it has established an industrial finance portfolio with complete qualifications covering trust, financial leasing, life insurance, PE funds, commercial factoring, insurance brokerage, securities investment funds, futures trading, comprehensive business services and centralized procurement. It has nurtured prominent commercial brands, including “FOTIC”, “Sinochem Commerce”, “Sinochem Factoring”, “Sinochem Capital Innovation Investment”, “Sinochem Insurance Brokers”, “Far East Horizon”, “Manulife-Sinochem”, and “Lion Fund”, which hold strong competitiveness and influence within their respective industries. Both their overall profitability and risk control capabilities rank prominently in the sector.

As the financial service platform for Sinochem Holdings' industrial sectors, Sinochem Capital is driven by the mission of “innovating financial services, empowering the real economy, and achieving a better life”. The company is dedicated to delivering higher-quality and more efficient industrial finance support for economic and social development and strategically focuses on technology, green initiatives, inclusive services, elderly care and digital solutions to establish itself as an industry-leading, respected comprehensive service provider in industrial finance.

科研平台
R&D Platform

50

海外研发中心布局
Overseas R&D Layout

52

科技创新
*Science and
Innovation*





中国中化坚持将科技创新作为公司高质量发展的头等大事和唯一选择。公司聚焦重点业务领域研发方向，统筹科技创新资源，初步建立起前沿共性研究院、核心优势产业研究院、专业研究中心三级研发架构，分别聚焦共性前沿技术、优势产业链关键核心技术、产业技术协同等分梯次开展科技创新研究工作。

公司聚焦10+9重点产业链，围绕产业链部署创新链，围绕创新链布局产业链，集中力量加强科技攻关，打造内部研产销协同、外部产学研合作的产业化创新体系，实现多元化创新发展。

依托深厚的科技创新底蕴和优质科技资源，公司打造多层次高水平创新平台，提升自身科技创新能力，参与国家创新体系建设。目前，公司拥有35个国家级研发平台，10个国家技术创新示范企业，5个国家知识产权示范企业，7个国家级质量检测中心，公司拥有有效专利3.1万余件。

2000年以来，公司获得国家技术发明奖9项、国家科技进步奖24项。

Sinochem Holdings prioritizes scientific and technological innovation as the paramount concern and sole choice for its high-quality development. Focusing on key R&D directions in core business fields, the company coordinates its scientific and technological resources, establishing a three-tiered research and development architecture consisting of the Frontier Common Research Institutes, Core Advantage Industrial Research Institutes, and Specialized Research Centers. These are respectively dedicated to frontier common technologies, critical core technologies in advantageous industries, and collaborative industrial technologies, each engaging in science and technology innovation research in a tiered sequence.

Sinochem Holdings targets “10+9” key industrial chains, aligning its innovation chain with the industrial chains and vice versa. It concentrates its strength on reinforcing technological breakthroughs, crafting an industrial innovation system that promotes internal R&D-sales-production collaboration and external academic-industrial-research cooperation, realizing diversified and innovative development.

Leveraging its profound scientific and technological innovation heritage and superior technological resources, Sinochem Holdings builds multi-level high-standard innovation platforms to enhance its own innovation capability and contribute to the national innovation system. At present, the company boasts 35 national-level R&D platforms, 10 national technology innovation demonstration enterprises, 5 national intellectual property demonstration enterprises, and 7 national-level quality inspection centers. It holds over 31,000 valid patents.

Since 2000, Sinochem Holdings has been awarded 9 National Technology Invention Awards and 24 National Science and Technology Progress Awards.



科研平台

R&D Platform



10

国家技术创新示范企业
National Technological Innovation
Demonstration Enterprises

5

国家知识产权示范企业
National Intellectual Property
Demonstration Enterprises

7

国家级质量检测中心
National Quality Supervision and
Inspection Centers

注：以上数据统计口径截至 2023 年底。
The above data were collected as of the end of 2023.

海外研发中心布局

Overseas R&D Layout

81

欧洲
Europe

55

亚洲
Asia

9

非洲
Africa

65

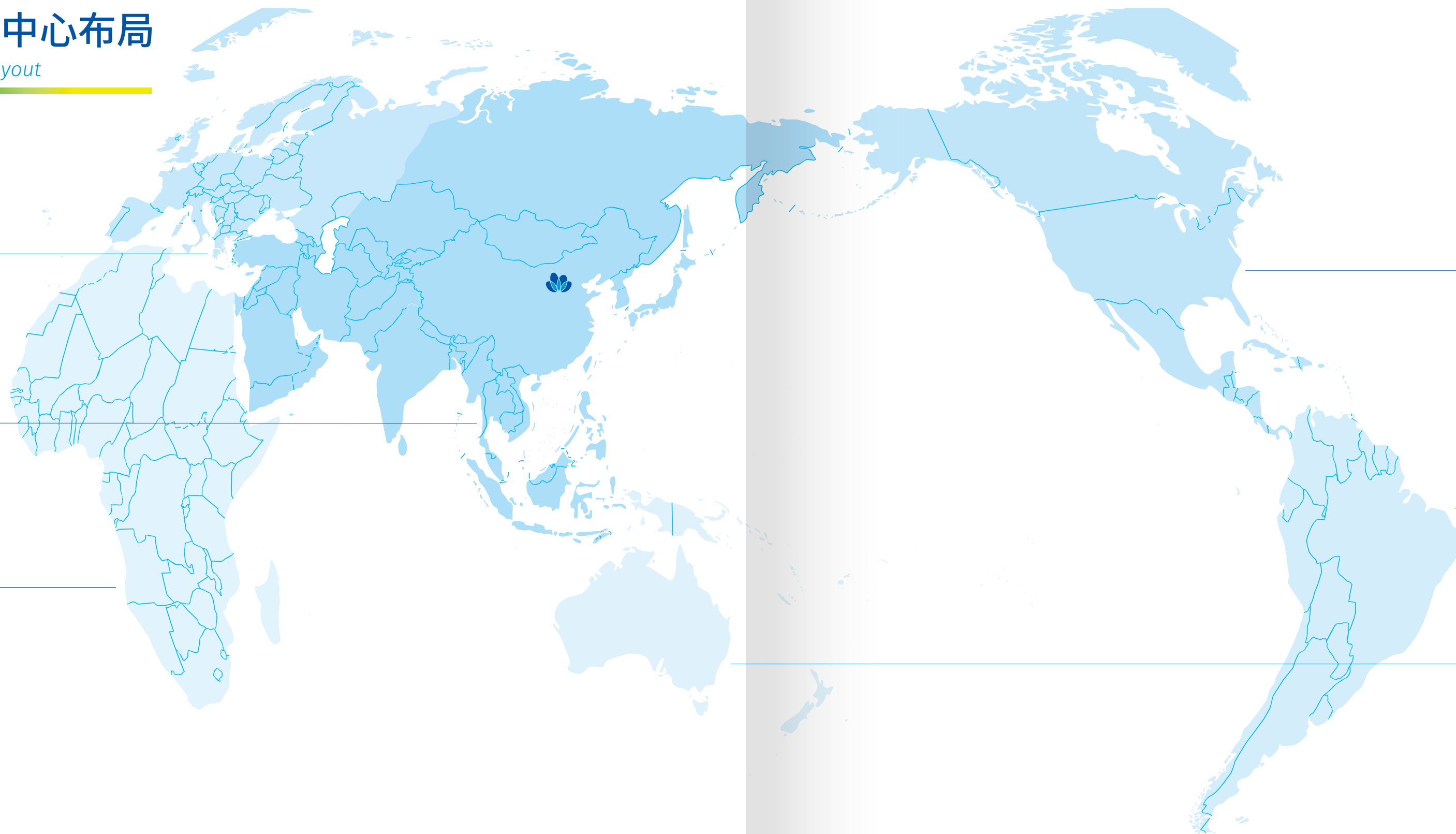
北美洲
North America

27

南美洲
South America

2

大洋洲
Oceania



可持续发展 *Sustainable Development*

中国中化坚定履行企业公民责任，将可持续发展视为驱动企业成长进步的基因和核心竞争力的重要组成部分，将可持续理念融入公司发展和生产运营中，在实现公司经营发展目标过程中，致力为社会、客户、股东、员工创造综合价值，让可持续发展成为中国中化推动创新和创造竞争优势、改善民生福祉的“金钥匙”。

Sinochem Holdings firmly fulfills its corporate citizenship responsibilities, viewing sustainable development as a driving gene and a critical component of its core competitiveness. We embed the concept of sustainability into our corporate development and production operations. While achieving our operational objectives, we strive to create comprehensive value for society, customers, shareholders, and employees, making sustainable development the “golden key” for Sinochem Holdings to drive innovation, create competitive advantages, and improve public welfare.





加强党建引领

中国中化坚持以习近平新时代中国特色社会主义思想为指导，坚决拥护“两个确立”，切实增强“四个意识”、坚定“四个自信”、做到“两个维护”，牢记“国之大者”，紧紧围绕公司改革发展中心任务，以高质量党建引领保障高质量发展为主题，以“重引领、提质量、强作用、促发展”为目的，全面加强党的领导和党的建设，切实发挥党组织和党员作用，为建设世界一流综合性化工企业提供坚强保证。

服务国计民生

Serving the Nation and People

中国中化坚持把企业发展融入社会发展全局和满足人民群众对美好生活的需求大局，主动服务人民需要，聚焦与社会经济紧密相连、与民众生活息息相关的主营业务领域，提供与社会生产和人民生活息息相关的产品、技术和服务，依靠自身业务优势保障能源安全，推动化工行业进步，助力农业转型升级，持续为经济建设、社会发展和改善民生贡献力量。

Sinochem Holdings persists in integrating corporate growth into the broader context of social development and aligning with the public's demand for a better life. Proactively serving the needs of the people, it sharpens its focus on principal business areas closely tied to socio-economic dynamics and daily public life. It provides products, technologies, and services intricately linked to societal production and people's livelihood, relying on its business strengths to enhance energy security, advance the chemical industry, facilitate agricultural transformation, and continuously contribute to economic development, social progress, and improvements in public welfare.



助力乡村振兴

Driving Rural Revitalization

中国中化深入学习贯彻习近平总书记关于“三农”工作的重要论述，认真落实党中央、国务院全面推进乡村振兴重点工作部署，充分发挥产业、科技、人才等优势，扎实践行以产业帮扶和民生帮扶双轮驱动，以智志双扶、消费帮扶、党建引领、聚力协同为重要支撑的“2+4”特色帮扶模式，截至目前，公司向6个定点帮扶和对口支援地区投入帮扶资金近10亿元，实施援助项目400余个，有力推动受援地区巩固拓展脱贫攻坚成果上台阶、乡村全面振兴见实效。公司连续6年在中央单位定点帮扶工作考核中获得“好”的评价，并荣获第十二届“中华慈善奖”。

Sinochem Holdings draws on its strengths in industries, technology, and human resources, and rigorously practices a “2+4” distinctive assistance model characterized by dual drivers of industry assistance and livelihood assistance, with dual support of intellect, will and consumption assistance. As of now, the corporation has channeled nearly 1 billion yuan in aid funding to six designated support and paired assistance regions, executing over 400 aid projects. This has significantly propelled the consolidation of poverty alleviation outcomes in recipient regions and the concrete effects of comprehensive rural revival. The company has consecutively received the “good” commendation in central-level entities’ designated assistance work evaluations for six years and was bestowed the 12th “China Charity Award.”



践行绿色低碳

Green and Low-Carbon Growth

中国中化坚持深入贯彻落实党中央、国务院关于碳达峰碳中和重大决策部署，推动公司绿色低碳转型与高质量发展目标同步实现，为化工行业实现绿色低碳发展贡献中国中化力量。

公司聚焦先进化工材料、新能源等新产业增长点，持续推动产业结构转型升级，实现有限碳资源的高效利用；积极探索和应用新技术、新方法、新设备，持续提升能源效率、降低碳排放；持续加大绿色低碳共性关键技术攻关力度，实现碳资源的循环利用；不断提升碳减排和碳管理能力，建立健全高效的能碳管理体系，积极探索形成全员绿色低碳文化。

作为精细化工领域首家经生态环境部批复的“无废集团”建设试点，中国中化着力打造大型综合性化工企业集团固体废物先进管理模式，以高水平固体废物环境管理推动化工行业高质量发展，持续改善生态环境质量，助力“美丽中国”建设。



Sinochem Holdings is committed to thoroughly implementing carbon peaking and carbon neutrality, driving the synchronous realization of green, low-carbon transformation and high-quality development of the company, contributing the Sinochem Holdings strength to the green, low-carbon development of the chemical industry.

Sinochem Holdings focuses on new industrial growth points such as advanced chemical materials and new energy, continuously promoting the transformation and upgrading of the industrial structure for efficient utilization of limited carbon resources; exploring and applying new technologies, methods, and equipment to improve energy efficiency and reduce carbon emissions; increasing efforts to tackle core common technologies for green and low-carbon purposes to achieve the recycling of carbon resources; and constantly enhancing carbon reduction and carbon management capabilities, establishing and perfecting an efficient energy and carbon management system, and actively exploring the formation of a corporate-wide green, low-carbon culture.

As the first fine chemical enterprise approved by the Ministry of Ecology and Environment for the pilot construction of a “zero-waste group”, Sinochem Holdings strives to establish advanced management models for solid waste in large-scale comprehensive chemical enterprises. By improving the solid waste environmental management at a high level, the company promotes the high-quality development of the chemical industry and continuously improves the ecological environment quality to assist in the building of a “Beautiful China”.



致力健康安全环保

Commitment to HSE

中国中化将健康安全环保（HSE）作为履行社会责任的重要内容，贯穿于公司可持续发展战略实施全过程。中国中化以HSE领跑战略为引领，以FORUS体系为基本遵循，秉持“全球HSE领跑者”愿景和“零损失”高绩效目标，坚持“HSE永远第一”的理念，践行“生命至上 环境优先 损失控制 持续改进”的方针，以风险管理为核心，着力将健康安全环保打造成为中国中化迈向世界一流综合性化工企业的核心竞争力，持续建设健康中化、安全中化、绿色中化，努力实现公司创造和谐共生美好世界的美好愿景。

Sinochem Holdings regards Health, Safety and Environment (HSE) as a crucial part of fulfilling its social responsibilities, which permeates the entire process of implementing the company's sustainable development strategy. Led by the Global HSE Forerunner strategy and taking the FORUS system as the fundamental reference, Sinochem Holdings adheres to the vision of becoming a “global HSE forerunner” and the high-performance target of “zero loss”. It adheres to the concept of “HSE first” and practices the principle of “life supremacy, environment priority, loss control and continuous improvement”. With risk management at its core, Sinochem Holdings endeavors to make HSE the core competitiveness as it moves towards becoming a world-class comprehensive chemical enterprise. It continuously builds a healthy, safe and green Sinochem Holdings, and strives hard to realize the company's vision of creating a harmonious, beautiful and co-existing world.

履行社会责任

Fulfilling Social Responsibility

中国中化通过生产经营活动推动经济社会发展的同时，积极履行社会责任。公司旗下企业和员工持续广泛参与社会公益事业，为改善企业所在地经济、教育、医疗、环境等作出企业公民应有的贡献；公司鼓励和支持员工参与志愿者活动，传递中化人的爱心与温度；建设并运维中国化工博物馆，积极开展化工行业科普教育和行业发展成就的展览展示。



While propelling socio-economic progress through its business operations, Sinochem Holdings proactively takes on social responsibilities. Enterprises under the company and their staff continuously participate extensively in public welfare causes, contributing to improvements in the economy, education, healthcare, and environment in their operating areas as responsible corporate citizens. The company encourages and supports employee involvement in volunteer activities, transmitting the warmth and kindness of Sinochem Holdings. It owns and operates the Chemical Industry Museum of China, actively conducting science popularization of the chemical industry and exhibitions to showcase industry advancements.



加强员工关爱

Improving Employee Care

中国中化视员工为推动企业发展的核心力量。公司严格遵守各项劳动法律法规，尊重与维护员工合法权益。公司高度重视人才队伍的建设与完善，为员工提供丰富多样的培训，不断完善激励和晋升机制，全力创造价值、科学评价价值、合理分配价值，充分调动人才的积极性和创造性，努力实现员工自由、充分发展。公司真诚关爱员工，积极履行并保障员工各项合法权益，主动为员工谋福祉，增强员工归属感，营造“公平、进取、和谐”的企业氛围，推动员工与企业共同成长。



Sinochem Holdings recognizes its employees as the central force driving corporate development. Strict compliance with labor laws and regulations ensures respect and protection of employee rights. Talents are highly valued, with a focus on training diversity and improved incentive and promotion systems. The company fully creates, scientifically evaluates, and equitably distributes value, motivating talents' initiatives and creativity to foster free and full development. Genuinely caring for employees, the company actively fulfills and safeguards employees' rights, actively seeks benefits for staff, enhancing a sense of belonging, and fosters a "fair, enterprising, harmonious" corporate atmosphere, enabling joint growth of staff and the company.

促进合作共赢

Promoting Win-Win Cooperation

中国中化坚持以客户满意为目标，以增值服务为客户创造价值，聚焦新产品、新工艺、新技术及智能化加速创新，不断丰富服务内涵，提升服务能力，实现公司与客户的共赢发展。公司与上下游客户建立相互信赖的伙伴关系，并加强与政府、企业、金融机构、科研院校等的广泛合作，积极参与行业交流，凝聚多方资源和力量，通过搭建全球范围的产业资源平台，带动合作伙伴携手共进，促进行业进步，助力经济发展，履行社会责任。

Sinochem Holdings is committed to client satisfaction, creating value for clients through added services. Focusing on innovation in new products, processes, technologies, and intelligence, it continuously enriches service content and enhances service capabilities to achieve win-win development with clients. Establishing trusted partnerships with upstream and downstream clients, the company broadens collaborations with governments, enterprises, financial institutions, and academic-research institutions, actively participating in industry exchanges. By aggregating global resources and strengths via an industrial resource platform, it fosters collaborative progress with partners, propelling industry advancement and economic development while fulfilling social responsibilities.





中文官网
Website-CN



英文官网
Website-EN



官方微信
Wechat



Facebook



X



电商平台
E-commerce